

本文・訳例

Chapter 10 What Does the Tokyo Skytree Tell Us ?

pp. 72~73

1 / The Tokyo Skytree is now the tallest tower in the world. The entire structure, including its foundation, lighting, painting and elevators, is said to be the fruit of Japan's latest technology. It was completed in February 2012 and opened to the public in May 2012. People are queuing to enjoy visiting this broadcasting tower with observation floors and restaurants. Besides its major role in transmitting digital terrestrial broadcasting, it is also expected to serve as a tower with a disaster-prevention function at times of natural disaster. While it has such practical functions, the design of the Tokyo Skytree represents messages about our past, present and future.

2 / First of all, the history and culture of the downtown area of old Edo can be seen in different parts of the tower's design. For example, the height itself has a meaning. The Tokyo Skytree is 634 meters high. Six-three-four can be pronounced as *mu-sa-shi* in Japanese, and Musashi is the old name of the place where the Skytree stands now.

<訳例>

本文の訳例が入ります。

教科書本文と訳例のデータ。